



CLOWNS SANS FRONTIÈRES - RD CONGO



Clowns Sans Frontières

Tel : 09 97 54 71 53 (Pitschou Tshiovo) / 089 81 61 264 (Christian Bena)

Email : clownsrdc@yahoo.fr

Blog : www.csf-kinshasa.org

Objectif

Clowns Sans Frontières - RD Congo est une Association Sans But Lucratif de droit congolais qui a pour objectif de contribuer à l'amélioration du quotidien des personnes en situation difficiles en particulier les enfants des rues, en accompagnant et appuyant les projets des ONGs, des Organisations Internationales et des associations de la société civile, au travers d'activités artistiques.

Cet objectif se décline en sous objectifs:

- contribuer à la réinsertion sociale des enfants des rues
- améliorer le quotidien des enfants hospitalisés
- permettre à toutes et tous d'assister à des spectacles
- permettre aux personnes en situation difficiles d'être informé et sensibiliser au travers d'activités artistiques
- promouvoir une meilleure connaissance des différentes cultures
- contribuer à la paix entre les gens et les peuples

Origine

Clowns Sans Frontières – RD Congo est né de la rencontre entre des artistes de Kinshasa et Clowns Sans Frontières – France en 2007.

Après une année de travail en commun, de spectacles et d'activités dans les centres d'accueil pour enfants des rues, les artistes kinois ont décidé de fonder leur propre association.

L'ensemble des artistes kinois adhérents aux principes fondateurs du mouvement associatif Clowns Sans Frontières et conscients des possibilités que peuvent apporter des artistes en RDC, ils ont décidé de prolonger l'action de CSF – France en créant Clowns Sans Frontières – RD Congo. CSF – RDC est indépendant, autonome et sans but lucratif.

Qui sont-ils ?

Ce sont tous des artistes, représentant toutes les disciplines du spectacle vivant, réunis autour d'un idéal et une envie de vouloir travailler ensemble au profit des enfants de la rue et des personnes en situation difficile et de leur apporter des moments de joie et de plaisir au travers d'activités artistiques.

Ils sont comédiens, musiciens, danseurs, chanteurs, acrobates.

Clowns Sans Frontières – RD Congo n'est pas une compagnie de théâtre, ni une troupe de cirque ou de danse, ni un groupe de musique, mais un collectif d'artistes partageant la même éthique.

À chaque intervention, une compagnie « éphémère » réunissant des artistes de différentes disciplines est constituée. CSF - RDC évite d'organiser des expéditions dont la plupart des membres font partie d'une troupe déjà constituée. La formation d'un groupe cohérent s'en trouverait compromise d'autant plus qu'une certaine « mise en danger » artistique nous semble indispensable à la tonicité de nos actions.

L'action de Clowns Sans Frontières

L'action de Clowns Sans Frontières – RD Congo se développe autour de 3 axes artistiques :

- **Le spectacle** : des spectacles gratuits et ouverts à tous, la magie du spectacle et le rire sont un soutien moral pour les populations ayant vécu et vivant des traumatismes ; pour les enfants ayant grandi trop vite, les spectacles sont des moments de poésie, de respiration et de paix ; les spectacles peuvent également être le support de messages de sensibilisation ou de prévention permettant d'allier le plaisir et l'utile.



- **Les ateliers** : ils sont organisés à la demande des associations ou organisations partenaires à destination des enfants mais aussi des éducateurs sociaux ; les ateliers servent à transmettre l'outil artistique et véhiculer certaines valeurs ; l'outil artistique est utile pour une meilleure appréhension des personnes à qui on s'adresse, d'apporter un autre regard sur les choses, de mieux se connaître et de donner des outils qui peuvent être déclinés dans d'autres domaines.

- **L'échange artistique** : l'échange avec des artistes issus de différentes disciplines et de différents horizons géographiques offre la possibilité de décupler les compétences techniques et de découvrir des nouveaux possibles ; les échanges nourrissent les artistes et contribuent à améliorer leur travail.

L'action de Clowns Sans Frontières – RD Congo est menée à 3 niveaux géographiques :



Intervention à l'hôpital

- **Local**: CSF – RDC souhaite au niveau de Kinshasa pérenniser l'action mise en place par CSF – F au niveau des centres d'accueil pour enfants des rues. Ce travail a pour but : une meilleure prise en charge des enfants, développer des activités ludiques au niveau des ateliers qui permettent aux enfants de trouver leur place dans un groupe, de respecter leurs partenaires, d'être concentrer un temps déterminé et les accompagner dans leur réinsertion sociale. Des spectacles avec les enfants peuvent également être créés. CSF – RDC a également initié un travail régulier à l'hôpital des enfants de ces activités similaires au clown à l'hôpital sont des compléments aux soins médicaux prodigués par le personnel hospitalier.

- **National** : la RDC étant un pays géographiquement vaste et confronté à de multiples problèmes liés à la santé, aux droits de l'homme, à l'assainissement, et autres fléaux, l'outil artistique apparaît comme étant utile pour la sensibilisation ou encore la prévention. Sans être des spécialistes, les artistes apportent un autre regard afin de transmettre un message de manière ludique. De fait une étroite collaboration avec les éducateurs pour développer de telles actions est essentielle. Ceci ne peut donc être mise en place qu'en soutien de projets existants et gérés par des ONGs ou des associations de la société civile. Des spectacles, sans message, sont également créés afin de jouer pour les personnes ne pouvant avoir accès à ce type de divertissement, dans les quartiers reculés, les villages éloignés, les camps de déplacés ou de réfugiés...



Ateliers à Bukavu avec Search for Common Ground

- **International** : partant du constat que ce type d'activités n'existe pas dans tous les pays du continent et du reste du monde, une action vers les personnes les plus démunies de ces pays nous paraît nécessaire, à plusieurs niveaux : tout le monde à le droit de voir et participer à des spectacles, échanger culturellement, permettre une meilleure compréhension et connaissance entre les peuples, contribuer à la paix entre les peuples.

Ethique

Clowns Sans Frontières – RD Congo fait parti du mouvement Clowns Sans Frontières International qui regroupe 11 associations : CSF – Espagne, CSF – France, CSF – Suède, CSF – Belgique, CSF – Allemagne, CSF – Irlande, CSF – Canada, CSF – Etats-Unis, CSF – Uruguay, CSF – Afrique du Sud.

L'ensemble des CSF adhère à la même charte éthique qui définit et oriente l'ensemble des activités mises en place.

Extrait du préambule :

« Nous le faisons parce que nous pouvons le faire »

Extraits des « Principes fondateurs » :

- Nous considérons comme insupportable la misère imposée aux enfants et aux personnes en difficulté de par le monde.
- Nous pensons qu'il est utile et nécessaire que nous nous engagions, aussi modestement soit-il, pour combattre cet état de fait.
- Issus du monde artistique nous croyons que ce que nous avons de plus précieux à offrir, c'est notre art.
- Nous nous adressons à ces personnes quelque soient leur origine, leur religion, leur sexe, la couleur de leurs yeux ou leur taille.
- CSF n'est pas une troupe, mais une association. Nous ne désirons pas instaurer un «humanitarat artistique» à plein temps. Les interventions que nous organisons doivent rester des événements ponctuels et exceptionnels pour les artistes qui y participent.

Projet Bana libanda ya ndako

Kinshasa (Nov. 2009 – Nov. 2010)

Expérience de Clowns Sans Frontières auprès des enfants en rupture familiale à Kinshasa depuis 2006

La mise en place de ce projet s'est effectuée de manière progressive en quatre étapes :

- repérage et rencontre des acteurs de terrain (nov. 06)
- première session de travail franco-congolaise avec présentation de spectacle (mars 07)
- seconde session de travail centrée autour des enfants en rupture familiale avec mise en place d'ateliers, tournées avec les centres mobiles et présentation de spectacle par des équipes franco congolaises. Plus de 100 interventions ont été effectuées en 3 mois (déc. 07 - mars 08)
- troisième session de travail entre artistes français et congolais visant à construire une présence permanente des intervenants de CSF-RDC auprès des enfants

Objectif principal

- contribuer à la réinsertion sociale des enfants en rupture familiale

Il se décline en plusieurs sous objectifs :

- Mettre la créativité et l'imaginaire de l'enfant au service du jeu
- Acquérir des techniques artistiques porteuses de valeurs collectives (esprit d'équipe, solidarité, écoute, confiance dans l'autre, respect de l'autre, ...) et de valeurs individuelles (estime de soi, confiance en soi, rigueur, concentration,..)
- valoriser auprès de la société la situation des enfants en rupture familiale
- renforcer les liens entre les enfants de la rue et les éducateurs sociaux

Bénéficiaires

- éducateurs et personnels de santé répartis sur 5 centres d'accueil ouverts ou non et 4 centres mobiles.
- enfants bénéficiaires directs (participants réguliers aux activités)
- enfants bénéficiaires indirects (assistant à une ou plusieurs représentations des enfants ou de CSF - RDC)
- personnes de la population (assistant à une ou plusieurs représentations des enfants ou de CSF – RDC)

Activités

Afin d'atteindre les objectifs spécifiques du projet plusieurs activités seront développées. Elles n'ont de sens que si elles sont organisées en partenariat avec des associations qui prennent en charge les enfants, et s'appuie sur le travail des éducateurs sociaux et du personnel sanitaire. CSF-RD Congo s'inscrit dans le cadre de cette prise en charge globale.

- création et présentation de spectacles des artistes de Clowns Sans Frontières - RD Congo auprès des enfants au cours du suivi de maraudes et dans les centres ouverts et fermés.)

- ateliers réguliers d'initiation aux pratiques artistiques pour les enfants (théâtre, musique, danse, marionnette, acrobatie, jongle, clown, conte)
- création et présentation de spectacles par les enfants et pour les enfants.
- organisation d'une journée de présentation des spectacles des enfants pour la population.
- Mise en place d'un groupe élargi de transmission d'expérience regroupant les éducateurs des centres non présents dans le projet
- Mise en place d'un groupe de suivi et d'échange regroupant tous les partenaires du projet

Résultats attendus

- les liens entre les éducateurs et les enfants sont renforcées
- les enfants sont sensibilisés aux pratiques et ont acquis des techniques artistiques
- les enfants présentent des spectacles aux autres enfants
- les enfants présentent des spectacles à la population

Méthode d'évaluation

Quantitative

- Mesure de l'assiduité des enfants aux activités
- Respect du nombre et de la fréquence des interventions prévues
- Mesure du nombre d'enfants touchés directement et évaluation du nombre d'enfants touchés indirectement
- Mesure du nombre d'enfants rencontrés avec les centres mobiles et assistant aux activités dans les centres ouverts

Qualitative

- Mise en place d'un groupe d'évaluation et de réajustement permanent incluant des éducateurs de chaque centre et les porteurs de projet de CSF – RDC
- Mise en place d'un groupe d'évaluation final en vue de mesurer l'impact des activités sur le comportement des enfants et sur leur entourage
- Mise en place d'un groupe permanent d'artistes référents pédagogiques visant à évaluer les apports en techniques du spectacle
- Recueil d'impression auprès de la population témoin du projet (support vidéo)

Partenaires potentiels

Reejer, AED, ORPER, OSEPER, Chéro, Africare, Save The Children, Médecins du Monde, Clowns sans Frontières France

Planning

45 représentations, 160 ateliers, 96 sorties avec les centres mobiles

	semaine 1	semaine 2	semaine 3	semaine 4
nov-09	Ateliers de création et de construction (Equipe franco-congolaise)		Répétitions et représentations dans les 5 centres	
déc-09				
janv-10	1 atelier de pratique artistique dans chacun des 5 centres et 4 tournées avec un centre mobile	1 atelier de pratique artistique dans chacun des 5 centres et 4 tournées avec un centre mobile	1 atelier de pratique artistique dans chacun des 5 centres et 4 tournées avec un centre mobile	1 atelier de pratique artistique dans chacun des 5 centres et 4 tournées avec un centre mobile
févr-10	1 atelier de pratique artistique dans chacun des 5 centres et 4 tournées avec un centre mobile	1 atelier de pratique artistique dans chacun des 5 centres et 4 tournées avec un centre mobile	1 atelier de pratique artistique dans chacun des 5 centres et 4 tournées avec un centre mobile	1 atelier de pratique artistique dans chacun des 5 centres et 4 tournées avec un centre mobile
mars-10	1 atelier de pratique artistique dans chacun des 5 centres et 4 tournées avec un centre mobile	1 atelier de pratique artistique dans chacun des 5 centres et 4 tournées avec un centre mobile	1 atelier de pratique artistique dans chacun des 5 centres et 4 tournées avec un centre mobile	1 atelier de pratique artistique dans chacun des 5 centres et 4 tournées avec un centre mobile
avr-10	1 atelier de création de spectacle dans chacun des 5 centres	1 atelier de création de spectacle dans chacun des 5 centres	1 atelier de création de spectacle dans chacun des 5 centres	1 atelier de création de spectacle dans chacun des 5 centres
mai-10	1 atelier de création de spectacle dans chacun des 5 centres	1 atelier de création de spectacle dans chacun des 5 centres	1 atelier de création de spectacle dans chacun des 5 centres	1 atelier de création de spectacle dans chacun des 5 centres
juin-10	1 représentation du spectacle des enfants dans les autres centres	1 représentation du spectacle des enfants dans les autres centres	1 représentation du spectacle des enfants dans les autres centres	1 représentation du spectacle des enfants dans les autres centres
juil-10	1 représentation du spectacle des enfants dans les autres centres	1 représentation du spectacle des enfants dans les autres centres	1 représentation du spectacle des enfants dans les autres centres	1 représentation du spectacle des enfants dans les autres centres
août-10	1 atelier de pratique artistique dans chacun des 5 centres et 4 tournées avec un centre mobile	1 atelier de pratique artistique dans chacun des 5 centres et 4 tournées avec un centre mobile	1 atelier de pratique artistique dans chacun des 5 centres et 4 tournées avec un centre mobile	1 atelier de pratique artistique dans chacun des 5 centres et 4 tournées avec un centre mobile
sept-10	1 atelier de création de spectacle dans chacun des 5 centres et 4 tournées avec un centre mobile	1 atelier de création de spectacle dans chacun des 5 centres et 4 tournées avec un centre mobile	1 atelier de création de spectacle dans chacun des 5 centres et 4 tournées avec un centre mobile	1 atelier de création de spectacle dans chacun des 5 centres et 4 tournées avec un centre mobile
oct-10	1 atelier de création de spectacle dans chacun des 5 centres et 4 tournées avec un centre mobile	1 atelier de création de spectacle dans chacun des 5 centres et 4 tournées avec un centre mobile	1 atelier de création de spectacle dans chacun des 5 centres et 4 tournées avec un centre mobile	1 atelier de création de spectacle dans chacun des 5 centres et 4 tournées avec un centre mobile
nov-10	Préparation et participation à la journée internationale des enfants du 20 novembre			

Ce planning type est donné à titre indicatif, il sera affiné avec les différents partenaires avant le début du projet et constamment réajusté en fonction des constats de terrain

Projet en faveur des enfants hospitalisés

Kinshasa (Oct. 2009 – avril 2010)

Expérience de Clowns Sans Frontières auprès des enfants à l'hôpital

- mai 2008, Clowns Sans Frontières RD Congo met en place un partenariat avec la Croix Rouge de Belgique afin de réaliser des interventions artistiques à l'hôpital pédiatrique de Kalembe Lembe.
- décembre 2008, 5 artistes de Clowns Sans Frontières RD Congo rencontrent plusieurs clowns de l'association Rires Médecins à Paris afin de mieux comprendre comment cette organisation travaille dans les hôpitaux en France.
- mai 2009, Clowns Sans Frontières RD Congo accueille Berit Austeen, clowns dans les hôpitaux au Danemark, et organise 4 interventions dans 4 hôpitaux de Kinshasa

Objectifs

- constituer une équipe autonome et opérationnelle d'artistes en mesure d'intervenir dans le milieu hospitalier pédiatrique de Kinshasa
- accompagner psychologiquement l'enfant au cours de son hospitalisation
- soutenir le travail du personnel soignant

Bénéficiaires

- enfants en hospitalisation long séjour, bénéficiaires directs réguliers
- enfants en consultation ou en cours séjours, bénéficiaires directs ponctuels
- parents accompagnant les enfants, bénéficiaires indirects

Activités

- formation des artistes aux modes d'interventions des clowns dans les hôpitaux, par des intervenants expérimentés (artistes et personnels soignants),
- interventions régulières dans les chambres des hôpitaux intégrant différentes disciplines (chant, manipulation de marionnettes, conte, clowns)
- interventions ponctuelles dans les salles d'attente

Résultats attendus

- renforcement des compétences des artistes dans la compréhension de la situation des enfants, tant psychologique que médicale
- les enfants surmontent plus facilement leur hospitalisation
- une activité régulière est en place dans les hôpitaux partenaires
- une meilleure connaissance et un lien de confiance est établi entre artistes et personnels hospitaliers

Evaluation

Quantitative

- Respect du nombre et de la fréquence des interventions prévues
- Mesure du nombre d'enfants touchés directement

Qualitative

- Mise en place d'un groupe permanent d'évaluation et de réorientation intégrant des représentants du personnel médical de chaque hôpital et les porteurs de projets de CSF – RDC.
- Mise en place d'un groupe permanent d'artistes référents proposant de nouvelles formes d'intervention pour se rapprocher des observations du groupe d'évaluation
- Mise en place d'un groupe d'évaluation final en vue de mesurer l'impact des activités sur le comportement des enfants
- Recueil d'impressions auprès des parents des enfants hospitalisés (support vidéo)

Partenaires

Hôpital pédiatrique de Kalembe Lembe, Cliniques Universitaires de Kinshasa, Hôpital Général de Kinshasa, Clowns des hôpitaux du Danemark, Clowns sans Frontières France

Planning

40 interventions dans chacun des trois hôpitaux partenaires

	semaine 1	semaine 2	semaine 3	semaine 4
nov-09	Formation de 6 artistes kinois aux modes d'intervention dans les hôpitaux avec Clowns à l'Hôpital Danemark et Clowns Sans Frontières France		Rencontres avec le personnel soignant des hôpitaux en vue de mieux comprendre la situation des enfants et de mettre en place un travail commun	
déc-09	2 interventions dans chacun des 3 hôpitaux partenaires	2 interventions dans chacun des 3 hôpitaux partenaires	2 interventions dans chacun des 3 hôpitaux partenaires	2 interventions dans chacun des 3 hôpitaux partenaires
janv-10	2 interventions dans chacun des 3 hôpitaux partenaires	2 interventions dans chacun des 3 hôpitaux partenaires	2 interventions dans chacun des 3 hôpitaux partenaires	2 interventions dans chacun des 3 hôpitaux partenaires
févr-10	2 interventions dans chacun des 3 hôpitaux partenaires	2 interventions dans chacun des 3 hôpitaux partenaires	2 interventions dans chacun des 3 hôpitaux partenaires	2 interventions dans chacun des 3 hôpitaux partenaires
mars-10	2 interventions dans chacun des 3 hôpitaux partenaires	2 interventions dans chacun des 3 hôpitaux partenaires	2 interventions dans chacun des 3 hôpitaux partenaires	2 interventions dans chacun des 3 hôpitaux partenaires
avr-10	2 interventions dans chacun des 3 hôpitaux partenaires	2 interventions dans chacun des 3 hôpitaux partenaires	2 interventions dans chacun des 3 hôpitaux partenaires	2 interventions dans chacun des 3 hôpitaux partenaires

Ce planning type est donné à titre indicatif, il sera affiné avec les différents partenaires avant le début du projet et constamment réajusté en fonction des constats de terrain

Budget CSF RD Congo 2010

Charges

Projet Bana libanda ya ndako	
Transports	\$4 940
Repas	\$3 430
Fournitures et accessoires	\$1 400
Frais de bureau et de coordination	\$2 320
Rémunérations	\$17 820
TOTAL DES CHARGES DU PROJET	\$29 910

Projet en faveur des enfants hospitalisés	
Transports	\$2 280
Repas	\$4 080
Fournitures et accessoires	\$640
Frais de bureau et de coordination	\$1 560
Rémunérations	\$7 560
TOTAL DES CHARGES DU PROJET	\$16 120

Partenariat CSF RD Congo - CSF France	
Transports	\$8 000
Repas	\$1 800
Nourriture	\$1 320
Fournitures et accessoires	\$300
Autres frais	\$425
TOTAL DES CHARGES DU PROJET	\$11 845

Produits

Subventions	\$27 000
Ville de Paris	\$18 000
Subventions en recherche	\$9 000
Auto financement et partenariats locaux	\$30 875
Clowns Sans Frontière International	\$15 875
Clowns à l'Hôpital Danemark	\$4 000
Partenariats locaux en recherche	\$11 000
TOTAL DES PROUITS	\$57 875

TOTAL GENERAL	\$57 875	\$57 875
----------------------	-----------------	-----------------